

FCC / IC

EN
This device complies with part 15 of the FCC and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important note: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Fr
Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et au CNR pour les appareils exempts de licence d'industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

NOTE DE LA FCC : Le fabricant n'est pas responsable des interférences sur les fréquences radioélectriques ou télévisuelles pouvant être causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B définies dans le paragraphe 15 des normes FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucun garantie que des interférences ne se produisent pas au sein d'une installation donnée. Si cet appareil occasionne un brouillage préjudiciable à la réception radioélectrique ou télévisuelle, il faut essayer d'éteindre l'appareil pour déterminer sa responsabilité. Si l'interférence persiste, il faut essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

-- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

-- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

-- Brancher l'appareil à une prise secteur différente de celle du récepteur.

-- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en postes radio ou télévisuels.

Remarque importante : Pour se conformer aux exigences de conformité de la FCC concernant l'exposition aux RF, aucune modification apportée à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif pourrait faire en sorte que le dispositif dépasse les exigences d'exposition aux RF et pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Es
Este dispositivo cumple con las Especificaciones del apartado 15 de las normas de la FCC y con las especificaciones de las normas radioeléctricas (RSS) del Ministerio de Industria de Canadá aplicables a aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y 2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso la que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

NOTA DE LA FCC : El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA : Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a las comunicaciones. No obstante, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de la implementación de uno o más de las siguientes medidas:

– Priorizar la ubicación de la antena receptora.

– Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.

– Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.

– Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para solicitar asistencia.

Nota importante: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radiofrecuencia de la FCC, no se permiten cambios a la antena o al dispositivo. Cualquier cambio a la antena o dispositivo podría hacer que el dispositivo supere los requisitos de exposición de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

FCC – U2ZZW3004 | IC: 6924A-ZW3004
Jasco Products Company | Model: ZW3004 | 12729, 12733
CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

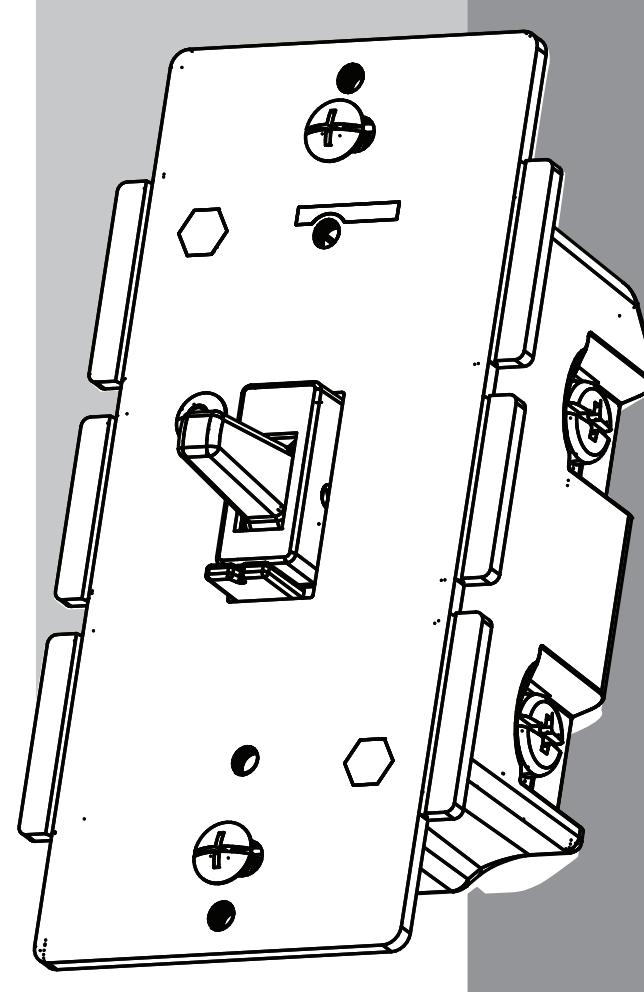
All brand names shown are trademarks of their respective owners.

Made in China/Fabricado en China/Hécho en China

Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Todas las marcas que aparecen aquí son marcas registradas de sus respectivos dueños.

MANUAL • MANUEL • MANUAL



In-wall Wireless Smart Dimmer

Interruptor de pared reductor inalámbrico de luz inteligente



DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN NO DEVUELVA ESTE PRDUCTO A LA TIENDA.

If you have any problems or questions, contact our tech support team at: 1-800-654-8483, option 1 Monday-Friday, 8-5pm CST

For the most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format manuals and more, visit www.jascoproducts.com/support

- No user serviceable parts in this unit.

Si vous avez des problèmes ou des questions, communiquez avec notre équipe de soutien technique au 1-800-654-8483, option 1, lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNC).

Pour un soutien technique d'avant-garde, les nouveaux accessoires, les plus récents manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.jascoproducts.com/support

- Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réparée par l'utilisateur.

Si tiene problemas o dudas, comuníquese con nuestro equipo técnico al número: 1-800-654-8483, opción 1 de lunes a viernes, de 8 a 17 hora estándar del centro (CST).

Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.jascoproducts.com/support

- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

WARNING

RISK OF FIRE RISK OF ELECTRICAL SHOCK RISK OF BURN

CONTROLLING APPLIANCES:
EXERCISE EXTREME CAUTION WHEN USING Z-WAVE DEVICES TO CONTROL APPLIANCES. OPERATION OF THE Z-WAVE DEVICE MAY BE IN A DIFFERENT ROOM THAN THE CONTROLLED APPLIANCE, ALSO AN UNINTENTIONAL ACTIVATION MAY OCCUR IF THE WRONG BUTTON ON THE REMOTE IS PRESSED. Z-WAVE DEVICES MAY ACTIVATE UNINTENTIONALLY DUE TO SIGNALS FROM OTHER DEVICES. IN THE EVENT OF PROGRAMMING, DEPENDING UPON THE APPLIANCE, THESE UNATTENDED OR UNINTENTIONAL OPERATIONS COULD POSSIBLY RESULT IN A HAZARDOUS CONDITION. FOR THESE REASONS, WE RECOMMEND THE FOLLOWING:

DO NOT USE Z-WAVE DEVICES TO CONTROL ELECTRIC HEATERS OR ANY OTHER APPLIANCES WHICH MAY PRESENT A HAZARDOUS CONDITION DUE TO UNATTENDED OR UNINTENTIONAL AUTOMATIC POWER ON CONTROL.

DO NOT USE Z-WAVE DEVICES TO CONTROL ELECTRIC HEATERS OR ANY OTHER APPLIANCES WHICH MAY PRESENT A HAZARDOUS CONDITION DUE TO UNATTENDED OR UNINTENTIONAL AUTOMATIC POWER ON CONTROL.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE RISQUE DE BRÛLURES

COMMANDE DES APPAREILS :
SOYEZ TRÈS PRUDENT LORSQUE VOUS UTILISEZ LES DISPOSITIFS Z-WAVE POUR COMMANDER LES APPAREILS. LE DISPOSITIF Z-WAVE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS UNE SALLE DIFFÉRENTE DE CELLE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL COMMANDÉ ET UNE ACTIVATION INVOLONTAIRE PEUT AUSSI SE PRODUIRE SI LE MAUVAIS BOUTON EST ACTIVÉ SUR LA TÉLÉCOMMANDE. LES DISPOSITIFS Z-WAVE POURRAIENT ÊTRE ACTIVÉS AUTOMATIQUEMENT À CAUSE D'UN SIGNAL EN VENANT D'AUTRE PART. L'APPAREIL, CES UTILISATIONS INVOLONTAIRES ET SANS SURVEILLANCE PEUVENT ENGENDRER UN RISQUE. POUR CES RAISONS, NOUS RECOMMANDONS CE QUI SUIT :

N'UTILISEZ PAS LES DISPOSITIFS Z-WAVE POUR COMMANDER LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES OU D'AUTRES APPAREILS QUI POURRAIENT PRÉSENTER UN DANGER EN CAS DE COMMANDE D'ACTIVATION IMPRÉVUE, INVOLONTAIRE OU AUTOMATIQUE.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE

Les dispositifs compatibles avec la technologie Z-Wave ne devraient jamais être utilisés pour alimenter ou commander la mise en marche ou l'arrêt de l'équipement médical ou de survie.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES

Los dispositivos Z-Wave nunca se deben usar para suministrar energía eléctrica al equipo médico o al equipo para el mantenimiento de funciones vitales, ni para controlar el estado de encendido o apagado de dichos equipos.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT

Z-Wave enabled devices should never be used to supply power to, or control the On/Off status of medical and/or life support equipment.

1.

Outils dont vous aurez besoin

IMPORTANT!
Le luminaire commandé par le gradateur à montage mural Z-Wave ne doit pas dépasser une résistance de 600 watts (lumière à incandescence), ampoules à DEL et fluocompactes de 150 W à intensité réglable. Le gradateur est conçu pour être utilisé uniquement avec des appareils d'éclairage installés de façon permanente.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau dispositif Z-Wave

- Mise en marche ou arrêt et ajustement de la luminosité manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Z-Wave.
- Peut être inclus dans de nombreux groupes et de nombreuses scènes.
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou deux interrupteurs supplémentaires GE dans des configurations de câblage de trois ou quatre voies.
- Compatible avec toutes les lampes incandescentes et la plupart des ampoules à DEL et fluocompactes à intensité réglable.
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaquette murale non incluse).
- Le Z-Wave est certifié pour un appareillage simple et une domotique intégrée.
- Borne à vis – Nécessite des raccordements de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre. Un fil pendentif est requis pour une installation à trois ou quatre voies.

2.

A. En place — (Appuyez et relâchez pour allumer; appuyez et maintenez pour éteindre; appuyez et maintenez enfoncée pour diminuer la luminosité)
B. Vers le bas — (Appuyez et relâchez pour éteindre; appuyez et maintenez enfoncée pour augmenter la luminosité)
C. Terre (Ground) (Fil vert/Fil nul)
D. Charge (Load) (Fil noir)

Boîtier à un, deux et trois compartiments
Au moment d'installer le gradateur mural dans des boîtiers constitués de plusieurs compartiments, il peut s'avérer nécessaire de rompre les languettes pointillées sur un côté de la bride avant ou les deux. Cela aura une incidence sur la valeur électrique nominale du gradateur (voir les spécifications pour obtenir des détails).

3.

AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUSSION
Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relativé à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Toutes les connexions de câblage doivent être effectuées HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'interrupteur.
Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

Câblage des installations multi-interrupteurs
Pour les installations à trois voies, veuillez consulter le *Manuel complémentaire*.
Câblage avec un seul interrupteur
1. Coupez l'alimentation au disjoncteur ou à la boîte à fusibles.
IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPÉE à la boîte de jonction.
2. Retirez la plaque murale.
3. Retirez les vis de montage de l'interrupteur.
4. Retirez avec soin la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.
5. Il y a cinq bornes à vis sur l'interrupteur. Celles-ci sont indiquées.
A. LIGNE (LINE) (sous tension) — Fil noir (relié à l'alimentation)
B. Neutre (Neutral) — Fil blanc
C. CHARGE (LOAD) — Fil noir (relié au luminaire)
D. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nul

4.

Raccordement de votre appareil
1. Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'inclure l'appareil au réseau Z-Wave.
2. Une fois que le contrôleur est prêt à inclure votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant sans fil et relâchez-la afin d'inclure votre appareil au réseau.
Remarque : Il se peut que votre contrôleur doive être à moins de 10 pieds d'appareil pour être inclus.
3. Dès que votre contrôleur a confirmé que l'appareil a été inclus, réactualisez le réseau Z-Wave afin d'optimiser le rendement.
Veuillez consulter le manuel du contrôleur/de la passerelle pour obtenir des instructions.
Vous avez maintenant le contrôle absolu pour allumer, éteindre et régler la luminosité de votre luminaire en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.
Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre ventilateur à l'aide de vos appareils mobiles.
Remarque : Pour exclure et réinitialiser l'appareil, suivez les directives données par votre contrôleur Z-Wave.

E. PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur (uniquement pour les installations à trois voies)
Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à l'interrupteur existant.
6. Retirez les fils de l'interrupteur existant. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.
Notez les renseignements importants relatifs au câblage
IMPORTANT ! Cet interrupteur est conçu pour et doit être utilisé uniquement avec le fil en cuivre.
Exigences en matière de calibre de fil
Utilisez des fils de calibre 14 AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccordements du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.
Longueur de fil à dénuder :
Pour les fixations aux bornes à vis : Dénudez l'isolant sur 1 po (25 mm).
Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier : Dénudez l'isolant sur 5/8 po (16 mm).
UL précise que le couple de serrage des vis est de 14 kgf/cm (12 lb/in).
7. Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).
8. Raccordez le fil noir relié au luminaire à la borne marquée CHARGE (LOAD).
9. Raccordez le fil noir relié au panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne marquée LIGNE (LINE).
10. Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez le fil de connexion inclus au besoin).
Remarque : La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si l'interrupteur est installé dans un système à

REMARQUE : Le rendement réel des ampoules à DEL et à lampes fluocompactes varie d'un type d'ampoule à l'autre et d'un fabricant à l'autre.
Il est important de préciser que seules les ampoules à intensité réglable doivent être utilisées avec un gradateur. Pour savoir si l'ampoule à intensité réglable, veuillez vérifier l'emballage, l'ampoule ou appeler le fabricant de l'ampoule.
Pour obtenir une liste complète des ampoules à DEL et à lampes fluocompactes recommandées pour ce produit et les autres produits Z-Wave de Jasco, veuillez visiter le site www.jascoproducts.com/z-wave.

Un interrupteur supplémentaire GE est exigé pour les installations multi-interrupteurs à trois ou quatre voies.
Raccorder la borne du fil pendentif de cet interrupteur à un interrupteur standard qui n'est pas connecté GE entraînera des dommages ou détruiront son fonctionnement. Pour utiliser le circuit de l'option d'installation multi-interrupteurs à trois ou quatre voies, raccordez pas le fil pendentif ou ne le mettez pas sous tension tant que les interrupteurs supplémentaires GE ne sont pas correctement installés. Pour plus de renseignements sur les installations à trois ou quatre voies, consultez le manuel ou le guide d'installation rapide livré avec l'interrupteur supplémentaire GE.

Z-WAVE
Les dispositifs Z-Wave sont conçus pour fonctionner ensemble afin d'optimiser la portée et le rendement dans un réseau maillé connecté.

1.

Herramientas necesarias

IMPORTANTE:
El accesorio controlado por el interruptor del redutor de luz en la pared Z-Wave no debe exceder los 600 watts (incandescente); 150 W atenuable CFL/LED. Este interruptor está diseñado para usarse con aparatos de iluminación de instalación permanente.

Cómo familiarizarse con su nuevo dispositivo Z-Wave

- ENCENDIDO/APAGADO y regulador de los niveles de atenuación, manual o remoto, a través del controlador Z-Wave
- Se puede incluir en varios grupos y escenas
- Se puede utilizar en una instalación monofásica o con hasta dos interruptores auxiliares GE en configuraciones de cableado de tres o cuatro vías
- Compatible con todas las bombillas incandescentes y la mayoría de las bombillas CFL/LED
- Utiliza una placa de pared única (la placa de pared no está incluida)
- Z-Wave está certificado para sincronización simple y automatización integrada del hogar
- Instalación de terminales de tornillo — requiere de conexiones de cables para Linea (Hot) (Línea [con corriente]), Load (Carga), Neutral (Neutral) y Ground (Tierra). Se requiere un cable puente para instalaciones de 3 o 4 vías.

2.

A. Interruptor palanca superior — (Presione y suelte para encender el interruptor y presione sin soltar para aumentar la intensidad de brillo)
B. Interruptor palanca inferior — (Presione y suelte para apagar el interruptor y presione sin soltar para disminuir la intensidad de brillo)
C. Tierra (verde/pelado)
D. Carga (Negro)
E. Línea (Negro)
F. Traveler (Puente) (Rojo/Otro)
G. Neutro (Blanco)

Cajas para conexión simple, doble y triple
Al instalar el interruptor reducción de luz de pared inalámbrico en cajas para conexión múltiple, puede que sea necesario quitar uno o ambos lados de las presillas con muescas de la horquilla frontal. Esta acción afectará la especificación eléctrica del interruptor (lea las especificaciones para obtener más detalles).

3.

ADVERTENCIA — DESCARGA ELÉCTRICA
Interrumpa el suministro de corriente del circuito de derivación del interruptor y del artefacto de iluminación en el panel de servicio. Todas las conexiones de cableado deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUMPIDO para evitar lesiones personales y/o provocar daños al interruptor.
Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU. o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

Cableado de interruptores múltiples
Para instalaciones de 3 vías, consulte el manual sobre Interruptores auxiliares Cableado del interruptor monofásico
1. Interrumpa el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortocircuitos.
IMPORTANTE: Antes de continuar, compruebe que se ha INTERRUMPIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.
2. Quite la placa de la pared.
3. Retire los tornillos de montaje del interruptor.
4. Saque el interruptor de la caja con cuidado. NO desconecte los cables.
5. Hay hasta cinco terminales de tornillo en el interruptor; estos marcados de la siguiente manera:
A. LINE (Hot) (Línea [con corriente]) — Negro (conectada al suministro eléctrico)
B. Neutral (Neutral) — Blanco
C. LOAD (Carga) — Negro (conectada al dispositivo de iluminación)

4.

Cómo conectar su dispositivo
1. Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave certificado para incluir un dispositivo a la red Z-Wave.
2. Una vez que el controlador esté listo para incluir su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor inalámbrico (basculante) para incluirlo en la red.
Nota: puede ser necesario que el controlador se encuentre a unos 10 pies del dispositivo para que se pueda incluir.
3. Una vez que su controlador ha confirmado que se ha incluido el dispositivo, actualice la red Z-Wave para optimizar el rendimiento.
Consulte el manual de referencia del controlador/puerta de enlace para obtener instrucciones
Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR el dispositivo y regular los niveles de atenuación según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas que su controlador programó. Si su controlador Z-Wave certificado cuenta con acceso remoto, entonces ahora podrá controlar el dispositivo desde dispositivos móviles.
Nota: para excluir y restablecer el dispositivo, siga las instrucciones provistas por el controlador Z-Wave.

NOTA: el rendimiento real de cualquier bombilla CFL o LED variará de un tipo de bombilla a otro y de un fabricante a otro. Es importante tener en cuenta que únicamente las bombillas que se han diseñado como atenuables se deben usar con un reductor de luz. Para averiguar si su bombilla es atenuable, consulte el paquete, la propia bombilla o bien llame directamente al fabricante de la misma.
Para consultar una lista completa de bombillas CFL/LED recomendadas para este producto Z-Wave u otros de Jasco, por favor visite www.jascoproducts.com/z-wave

El interruptor auxiliar GE es necesario para instalaciones de interruptores múltiples 3 o 4 vías. Conectar el terminal puente de este interruptor a un interruptor estándar que no sea GE provocará daños o mal funcionamiento. Si este interruptor es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares GE estén instalados correctamente. Para obtener más información sobre instalaciones de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida que viene con el interruptor auxiliar GE.

Z-WAVE
Los dispositivos Z-Wave están diseñados para funcionar en forma conjunta y así optimizar el rango y rendimiento en una red de malla conectada.